



Vetrag AG
Laubisrütistrasse 52
8712 Stäfa

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

1. Einleitung und Geltungsbereich

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen regeln das Vertragsverhältnis zwischen dem Kunden und der Vetrag AG. Sie bilden Bestandteil jeder Bestellung, die der Kunde bei der Vetrag AG tätigt, unabhängig davon, wie die Bestellung aufgegeben wird (per E-Mail, Telefon, Telefax, online, etc.). Der Kunde erklärt sich mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen einverstanden, sobald er eine Bestellung aufgibt und verzichtet bei jeder Bestellung und bei jedem Vertragsabschluss mit der Vetrag AG auf allfällige eigene Geschäfts- oder Einkaufsbedingungen. Abweichende Abreden bedürfen der Schriftform.

2. Bestellung und Vertragsabschluss

2.1. Vertragsabschluss

Die Bestellung des Kunden gemäss Ziffer 1 stellt die Offerte zum Vertragsabschluss dar. Der Vertrag kommt durch Annahme durch die Vetrag AG zustande. Die Annahme erfolgt entweder durch Bestätigung der Bestellung durch die Vetrag AG an den Kunden oder durch vollständige Lieferung der bestellten Ware an den Kunden.

Jede Bestätigung einer Bestellung durch die Vetrag AG steht unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit der Waren bei Lieferanten, des Verlusts von Waren während des Transportes vom Lieferanten zur Vetrag AG, bzw. von der Vetrag AG zum Kunden, des Verlusts von Waren durch höhere Gewalt oder anderen von der Vetrag AG nicht beeinflussbaren Ereignissen.

2.2. Bestellungsadministration

Alle Bestellungen sind vom Kunden direkt in den von der Vetrag AG zur Verfügung gestellten elektronischen Erfassungssystemen zu erfassen. Die Vetrag AG erhebt einen administrativen Kostenanteil für alle Bestellungen, welche von Kunden an den Kundendienst der Vetrag AG zur Bearbeitung weitergeleitet werden.

2.3. Lagerartikel

Waren, welche im Katalog unter der Spaltenüberschrift "Dispo" (Disposition) mit "Lager" bezeichnet sind, gelten generell als Lagerartikel. Lagerartikel sind unter Vorbehalt von Ziffer 2.1. grundsätzlich mit geringen Verzögerungen ab Lager lieferbar. Lagerartikel sind in den im Katalog unter der Spaltenüberschrift "VE" (Verpackungseinheit) angegebenen Mengen zu bestellen. Ausnahmsweise können Einheiten von 1 Stück bestellt werden.

Die Angaben im gedruckten Katalog sind gültig zum Zeitpunkt des Drucks. Die Vetrag AG behält sich das Recht vor, jederzeit die Angaben zur Disposition der Artikel zu ändern.

2.4. Bestellartikel

Waren, die im Katalog unter der Spaltenüberschrift "Dispo" (Disposition) mit dem Kürzel BST gekennzeichnet sind, sind Bestellartikel. Bestellartikel werden von der Vetrag AG ausdrücklich und nur auf Bestellung des Kunden von der Vetrag AG bei den Lieferanten eingekauft. Die Zahl in Klammern hinter BST gibt die ungefähre Lieferzeit der Bestellartikel in Wochen an. Die angegebenen Lieferzeiten sind nicht bindend und können in jedem Einzelfall abweichen.

Bestellartikel sind grundsätzlich in den im Katalog unter der Spaltenüberschrift "VE" (Verpackungseinheiten) angegebenen Mengen zu bestellen. Bestellungen von Bestellartikeln sind fest verbindlich und können unter keinen Umständen rückgängig gemacht werden.



Die Angaben im gedruckten Katalog sind gültig zum Zeitpunkt des Drucks. Die Vetrag AG behält sich das Recht vor, jederzeit die Angaben zur Disposition der Artikel zu ändern.

2.5. Sonderartikel

Waren, die auf Kundenbestellung verändert werden, wie zum Beispiel durch Gravuren, Drucke, Verpackungsänderungen, Modifikationen, etc. gelten als Sonderartikel. Die Bestimmungen der Ziffern 2.3. und 2.4. gelten unverändert auch für Sonderartikel. Zusätzlich gilt für Sonderartikel, dass nach der Akzeptanz der finalen Spezifikation durch den Kunden ("Gut zum Druck" oder serienkonformes Muster) die Kundenbestellung fest verbindlich ist und nicht mehr abgeändert oder rückgängig gemacht werden kann.

2.6. Muster

Waren, die zur Ansicht und Evaluation von Kunden bestellt werden, gelten als Muster. Muster können in Abänderung von Ziffern 2.3. und 2.4. in Mengen kleiner als VE Verpackungseinheiten (VE) bestellt werden. Für Muster gelten besondere Zahlungsfristen gemäss Ziffer 6.3.

3. Verkaufskonditionen

Die im Katalog oder in der Preisliste publizierten Preise sind unverbindliche Verkaufspreise (UVP) in Schweizer Franken. Die mit dem Vermerk "N" gezeichneten Preise sind Netto-Preise, auf die in keiner Weise Rabatt gewährt werden kann. Der Vermerk "R" hinter dem Preis weist darauf hin, dass auf diesen Artikeln nur ein reduzierter Rabatt gewährt werden kann, wobei R1=10%, R2=20%, R3=30% und R4=40% Rabatt bedeuten.

Die unverbindlichen Verkaufspreise (UVPs) sind für den Kunden in keiner Weise verbindlich. Sie können von der Vetrag AG jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden. Verbindlich sind die in der Bestätigung der Vetrag AG angegebenen Nettopreise. Auf Nettopreise können keine weiteren Rabatte oder Abzüge gewährt werden, sofern diese nicht gesondert vereinbart wurden. Alle Preise verstehen sich exklusive gesetzliche Mehrwertsteuer und Gebühren bzw. Abgaben.

Die Vetrag AG behält sich jederzeit das Recht vor, bei neuen Bestellungen bisher gewährte Rabatte zu ändern oder nicht mehr zu gewähren.

4. Lieferfrist und Lieferung

4.1. Lieferfrist

Die Vetrag AG macht keine Zusagen bezüglich Lieferfrist. Schriftliche oder mündliche Angaben sind informativer Natur und nicht bindend. Bei Nichteinhaltung der erwarteten Lieferfrist kann der Kunde in keinem Fall Schadenersatz geltend machen oder vom Vertrag zurücktreten.

4.2. Lieferung und Liefergebühren

Die Vetrag AG liefert die bestellten Waren an die vom Kunden in der Bestellung angegebene Lieferadresse in der Schweiz. Weicht die Lieferadresse von der Rechnungsadresse ab, so gelten die Bestimmungen von Ziffer 4.3.

Die Lieferung der bestellten Ware kann in Teillieferungen erfolgen. Wünscht ein Kunde Komplettlieferung, d.h. die Lieferung aller bestellten Waren in einer Sendung, so ist dies bei der Bestellung anzugeben.

Die Lieferung erfolgt mit der von der Vetrag AG ausgewählten Versandmethode, sofern keine spezifische Versandmethode vom Kunden bei der Bestellung angegeben und von der Vetrag AG schriftlich bestätigt wurde. Der Kunde trägt alle zusätzlichen Kosten, die durch die von ihm gewählte Versandmethode verursacht werden.



Unter der vereinbarten Franko-Lieferfreigrenze wird ein Versand- und Verpackungsanteil von CHF 15.00 pro Paket, bzw. CHF 95.00 pro Palette verrechnet. Express- oder andere Sonderlieferkonditionen werden dem Kunden in vollem Umfang weiterverrechnet.

4.3. Direktlieferung

Direktlieferungen werden von der Vetrag AG mit einem neutralen Lieferschein versendet. Versand mit einem kundenspezifischen Lieferschein wird gemäss besonderer Vereinbarung und unter voller Kostenverrechnung durchgeführt.

5. Beanstandungen und Haftung

5.1. Defekte oder mangelhafte Ware

Der Kunde hat nach Empfang der Ware sofort die Ware zu untersuchen und allfällige Mängel sofort der Vetrag AG zu melden. In der Meldung muss den beschädigten Gegenstand, die Art der Beschädigung, das Empfangsdatum und die Lieferscheinnummer enthalten. Mangelhafte oder defekte Ware muss in der Originalverpackung und in der Original-Lieferverpackung aufbewahrt werden. Sofern der Kunde eine der vorangehenden Pflichten nicht erfüllt, hat er keinen Anspruch auf Mangelbeseitigung oder Ersatz der Ware.

Die Vetrag AG ist zur Mangelbeseitigung oder Ersatzlieferung von Ware oder von Dienstleistungen berechtigt.

5.2. Falschlieferrung

Der Kunde hat nach Empfang der Ware sofort die Ware zu untersuchen und allfällige falsch gelieferte Ware sofort der Vetrag AG zu melden. Die Meldung muss die falsch gelieferte Ware, das Empfangsdatum und die Lieferscheinnummer zu enthalten. Falsch gelieferte Ware muss in der Originalverpackung und in der Original-Lieferverpackung an die Vetrag AG zurück gesendet werden. Sofern der Kunde eine der vorangehenden Pflichten nicht erfüllt, hat er keinen Anspruch auf Ersatz der Ware.

5.3. Rückgaberecht von Mustern

Muster sind innerhalb der in Ziffer 6.3. festgelegten Zahlungsfristen in ungebrauchtem Originalzustand, in der Originalverpackung und in der Original-Lieferverpackung an die Vetrag AG zurück zu senden, um eine Gutschrift der Ware zu erhalten. Muster, die nicht innerhalb der festgelegten Zahlungsfristen zurück gesendet werden, sind gemäss Rechnung zu bezahlen. Muster, die in gebrauchtem Zustand, ohne Originalverpackung, oder ohne Original-Lieferverpackung zurück gesendet werden, können von der Vetrag AG nicht erstattet werden und sind durch den Kunden zu bezahlen.

5.4. Rückgaberecht von Bestellartikeln und Sonderartikeln

Bestellartikel gemäss Ziffer 2.4. und Sonderartikel gemäss Ziffer 2.5. sind explizit von jeglichem Rückgaberecht unter Vorbehalt von Ziffer 5.1. und 5.2. ausgenommen.

5.5. Haftung

Die Vetrag AG haftet ausschliesslich für Mängel an der Ware oder an der Dienstleistung selber. Die Haftung der Vetrag AG umfasst demnach nur Schäden am Produkt, aber auf keinen Fall andere oder weitere Schäden, welche beim Kunden oder bei Dritten eintreten. Anderweitige gesetzliche Bestimmungen bleiben vorbehalten. Die Haftung der Vetrag AG ist in jedem Fall beschränkt auf grobe Fahrlässigkeit und Absicht. Es besteht insbesondere keine Haftung für entgangenen Gewinn.



6. Rechnungs- und Zahlungsbedingungen

6.1. Rechnungen

Die Rechnungen der Vetrag AG werden grundsätzlich auf elektronischem Wege versendet. Der Versand von physischen Rechnungskopien erfolgt gegen eine administrative Gebühr.

6.2. Allgemeine Zahlungsbedingungen

Die allgemeinen Zahlungsbedingungen sind 30 Tage, rein netto, Barzahlung oder Banküberweisung. Fremdspesen werden zu den vollen Kosten vorgetragen und an den Kunden weiter verrechnet.

6.3. Zahlungsbedingungen Muster

Für Muster gelten die auf der Rechnung angegebenen Zahlungsfristen.

6.4. Vorkasse und Anzahlungen

Die Vetrag AG ist jederzeit berechtigt, Vorkasse oder Anzahlungen für Bestellungen einzufordern.

6.5. Mahngebühren

Die erste und zweite Mahnung sind kostenlos. Die Mahngebühr für die 3. und jede weitere Mahnung beträgt CHF 100.00.

7. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Das Vertragsverhältnis zwischen dem Kunden und der Vetrag AG unterliegt Schweizer Recht, ausschliesslicher Gerichtsstand ist am Sitz der Vetrag AG.

Stäfa, den 01.12.2016



Vetrag AG
Laubisrütistrasse 52
8712 Stäfa

CONDITIONS GÉNÉRALES

1. Introduction et champ d'application

Les présentes conditions générales réglementent les rapports contractuels entre le client et Vetrag SA. Elles constituent une partie intégrante de chaque commande que le client passe chez Vetrag SA, quelle que soit la manière dont la commande est effectuée (par e-mail, téléphone, fax, en ligne, etc.). Le client se déclare d'accord avec les présentes conditions générales dès l'instant qu'il passe une commande, et renonce lors de chaque commande et de chaque conclusion de contrat avec Vetrag SA à d'éventuelles conditions générales ou conditions d'achat propres. Les accords divergents requièrent la forme écrite.

2. Commande et conclusion de contrats

2.1. Conclusion de contrats

La commande du client conformément au chiffre 1 constitue l'offre de conclusion de contrat. Le contrat se réalise lors de son acceptation par Vetrag SA. L'acceptation a lieu soit par la confirmation de la commande par Vetrag SA au client, soit par la livraison complète de la marchandise commandée au client.

Toute confirmation d'une commande par Vetrag SA a lieu sous réserve de la disponibilité des marchandises chez le fournisseur, de la perte de marchandises pendant le transport du fournisseur chez Vetrag SA ou de Vetrag SA chez le client, de la perte de marchandises en raison de cas de force majeure ou d'autres événements échappant à l'influence de Vetrag SA.

2.2. Gestion des commandes

Nos clients sont invités à passer leurs commandes directement dans le système de saisie électronique mis au point à leur intention par la Vetrag SA. Nous demandons une petite participation à nos charges administratives pour toutes les commandes dont nos clients confient le traitement à notre service clients.

2.3. Articles en stock

Les marchandises désignées dans le catalogue sous le titre de colonne «Dispo» (disponibilité) par «stock» sont considérées en règle générale comme articles en stock. Sous réserve du chiffre 2.1., les articles en stock sont en principe livrables du stock avec un moindre retard. Les articles en stock doivent être commandés dans les quantités indiquées dans le catalogue sous le titre de colonne «VE» (unité d'emballage). Exceptionnellement, les articles en stock peuvent être commandés par unité de 1. Les indications contenues dans le catalogue imprimé sont valables au moment de l'impression. Vetrag SA se réserve le droit de modifier en tout temps les indications concernant la disponibilité des articles.

2.4. Articles à commander

Les marchandises désignées par un nombre dans le catalogue sous le titre de colonne «Dispo» (disponibilité) sont des articles à commander. Les articles à commander sont achetés expressément par Vetrag SA, et seulement sur commande du client de Vetrag SA chez le fournisseur. Le nombre entre parenthèses après BST indique le délai approximatif en semaines de livraison. Les délais de livraison indiqués sont indicatifs, et peuvent différer d'un cas à l'autre.



Les articles à commander doivent en principe être commandés dans les quantités indiquées dans le catalogue sous le titre de colonne «VE» (unités d'emballage). Les commandes d'articles à commander sont fermes et ne peuvent en aucun cas être annulées. Les indications contenues dans le catalogue imprimé sont valables au moment de l'impression. Vetrage SA se réserve le droit de modifier en tout temps les indications concernant la disponibilité des articles.

2.5. Articles spéciaux

Les marchandises modifiées sur commande du client, par exemple par des gravures, des impressions, des changements d'emballage, des modifications, etc. sont considérées comme des articles spéciaux.

Les dispositions des chiffres 2.3. et 2.4. s'appliquent de façon identique aux articles spéciaux.

En outre, pour les articles spéciaux, après l'acceptation de la spécification finale par le client («bon à tirer» ou échantillon conforme à la série), la commande du client est ferme, et ne peut plus être modifiée ou annulée.

2.6. Échantillons

Les marchandises commandées aux fins d'examen et d'évaluation par le client sont considérées comme des échantillons. En dérogation aux chiffres 2.2. et 2.3. les échantillons peuvent être commandés dans des quantités inférieures aux unités d'emballage (VE). Des délais de paiement spéciaux s'appliquent aux échantillons, conformément au chiffre 6.3.

3. Conditions de vente

Les prix publiés dans les catalogues et dans la liste de prix sont des prix de vente sans engagement (PVSE) en francs suisses. Les prix munis de la mention "N" sont des prix nets sur lesquels il ne peut en aucun cas être octroyé de rabais. La mention "R" indique que seulement un rabais réduit peut être accordé, soit pour R1=10%, R2=20%, R3=30%, R4=40% de rabais sur les PVSEs.

Les prix de vente sans engagement (PVSE) sont non-contraignant pour le client. Vetrage SA peut les modifier en tout temps sans préavis. Les prix nets indiqués dans la confirmation de Vetrage SA sont fermes. Il n'est pas possible d'accorder d'autres rabais ou réductions sur les prix nets que ces.

En cas de nouvelles commandes, Vetrage SA se réserve en tout temps le droit de modifier ou de ne plus accorder les rabais accordés auparavant.

4. Délai de livraison et livraison

4.1. Délai de livraison

Vetrage SA ne fait pas de promesses concernant le délai de livraison. Les indications écrites ou orales sont de nature informative et n'ont pas caractère obligatoire. En cas d'inobservation du délai de livraison attendu, le client ne peut en aucun cas réclamer des dommages-intérêts ou résilier le contrat.

4.2. Livraison et frais de port

Vetrage SA livre les marchandises commandées à l'adresse de livraison en Suisse indiquée dans la commande par le client. Si l'adresse de livraison est différente de l'adresse de facturation, les dispositions du chiffre 4.3. s'appliquent.



La marchandise commandée peut être envoyée en livraisons partielles. Si un client souhaite une livraison globale, c'est-à-dire la livraison de toutes les marchandises commandées en un envoi, il doit le mentionner lors de la commande.

La livraison est effectuée selon la méthode d'expédition choisie par Vetrag SA, si lors de la commande, le client n'a pas spécifié une méthode de livraison que Vetrag SA lui a ensuite confirmée par écrit. Le client paiera tous les coûts complémentaires résultant de la méthode d'envoi choisie.

En dessous du plafond d'exonération pour les livraisons, une part d'expédition et d'emballage de CHF 15.00 par paquet, soit CHF 95.00 par palette, est facturée.

Les envois express ou autres conditions spéciales de livraison sont entièrement répercutés sur le client.

4.3. Livraison directe

Vetrag SA envoie les livraisons directes avec un bulletin de livraison neutre. L'envoi à un client avec un bulletin de livraison spécifique est effectué conformément à un accord spécial et moyennant facturation de la totalité des frais.

5. Réclamations et responsabilité

5.1. Dommages ou marchandise défectueuse

A réception de la marchandise, le client doit immédiatement l'examiner, et annoncer les éventuels défauts sans délai à Vetrag SA. L'annonce doit indiquer l'objet endommagé, le type de dommage, la date de réception et le numéro du bulletin de livraison. Les marchandises endommagées ou défectueuses doivent être conservées dans leur emballage original et dans leur emballage de livraison original. Si le client ne remplit pas l'une des obligations ci-dessus, il n'a pas droit à l'élimination des défauts ou au remplacement de la marchandise.

Vetrag SA a le droit de procéder à l'élimination des défauts ou à la livraison de marchandises ou de services de remplacement.

5.2. Livraison erronée

A réception de la marchandise, le client doit immédiatement l'examiner, et annoncer les éventuelles livraisons de marchandises erronées sans délai à Vetrag SA. L'annonce doit indiquer la marchandise livrée de façon erronée, la date de réception et le numéro du bulletin de livraison. Les marchandises livrées de façon erronée doivent être retournées à Vetrag SA dans leur emballage original et dans leur emballage de livraison original. Si le client ne remplit pas l'une des obligations ci-dessus, il n'a pas droit au remplacement de la marchandise.

5.3. Droit de restitution des échantillons

Les échantillons doivent être retournés dans les délais de paiement stipulés au chiffre 6.3. inutilisés et dans leur état original, dans leur emballage original et dans leur emballage de livraison original à Vetrag SA, afin d'obtenir un crédit pour la marchandise. Les échantillons qui ne sont pas retournés dans les délais de paiement stipulés doivent être payés conformément à la facture. Les échantillons qui sont retournés utilisés, sans l'emballage original ou sans l'emballage de livraison original, ne peuvent pas être remboursés par Vetrag SA et à la charge du client.

5.4. Droit de restitution d'articles à commander et fabrication spéciale

Pour les articles à commander conformément au chiffre 2.4. et les fabrications spéciales conformément au chiffre 2.5., tout droit de restitution est expressément exclu, sous réserve des chiffres 5.1. et 5.2.



5.5. Responsabilité

Vetrag SA répond exclusivement des défauts de la marchandise ou du service en tant que tels, la responsabilité de Vetrag SA n'englobe par conséquent que les dommages aux produits, mais en aucun cas les autres dommages ou les dommages plus amples survenus chez le client ou chez des tiers. Les dispositions légales contraires demeurent réservées. La responsabilité de Vetrag SA est dans tous les cas limitée aux cas de faute grave et de dol. Notamment, il n'y a pas de responsabilité pour manque à gagner.

6. Conditions de facturation et de paiement

6.1. Factures

Vetrag SA envoie en principe ses factures par la voie électronique. L'envoi de factures sur des supports en papier s'effectue moyennant un supplément pour frais administratifs.

6.2. Conditions générales de paiement

Les conditions générales de paiement sont à 30 jours net, paiement au comptant ou virement bancaire. Les frais de tiers sont présentés dans leur totalité et répercutés sur le client.

6.3. Conditions de paiement pour échantillons

Les délais de paiement indiqués dans la facture s'appliquent aux échantillons.

6.4. Prépaiement et acomptes

Vetrag SA peut en tout temps demander un prépaiement ou des acomptes pour les commandes.

6.5. Taxes de sommation

La première et la 2e sommation sont gratuites. Pour la 3e et les suivantes sommations CHF 100.00 est facturé.

7. Droit applicable et for

La relation contractuelle entre le client et Vetrag SA sont régis par le droit suisse, le for exclusif étant au siège de Vetrag SA.

Staefa, le 1er Decembre 2016